

Подписка принимается

въ конторѣ редакціи газеты, помѣщающейся въ домѣ С. Якубовича на Петербургской улицѣ въ городѣ Двинскѣ и во всѣхъ книжныхъ магазинахъ города Двинска.

Перемѣна адреса 20 коп.

Телефонъ № 28.

Отдѣльный № 3 коп.

Плата за объявленія:

за строчку пегита или мѣсто ея занимаемое — 10 к. на первой страницѣ, 5 к. на послѣдней.

Двинскъ, суббота, 6-го января 1901 года.

Продолжается подписка на 1901 г. (2 г. изд.)

на газету „ДВИНСКІЙ ЛИСТОКЪ“

Подписная цѣна съ доставкою и пересылкою: Съ телеграммами: Безъ отдѣльных оттисковъ телеграмми:

Table with subscription rates: На годъ 4 р., 1/2 года 2 р., 3 мѣсяца 1 р., 1 мѣсяць 50 к. (with telegrams); На годъ 3 р., 1/2 года 1 р., 3 мѣсяца 75 к., 1 мѣсяць 40 к. (without telegrams).

Подписная цѣна безъ доставки:

съ телеграммами: на годъ 3 руб 25 коп. безъ телеграмми: на годъ 2 руб. 25 коп.

ПОДПИСКА ПРИНИМАЕТСЯ и отдѣльные №№ продаются въ Двинскѣ: въ конторѣ типографіи С. Е. Якубовича, по Петербургской ул., въ собств. домѣ (телефонъ № 28); въ „Кабинетѣ для чтенія“ (Дворянская ул., д. Жимонта); въ аптекарскомъ магазинѣ г. Кузнецова и во всѣхъ книжныхъ магазинахъ города. Въ Витебскѣ: Въ „С.-Петербургскомъ книжномъ складѣ“ и въ книжномъ магазинѣ Миндельса.

Плата за объявленія: за строчку пегита или мѣсто ея занимаемое послѣ текста 5 коп.; передъ текстомъ 10 коп.

За приложеніе особыхъ объявленій взимается 1/2 к. съ листа (экземпляра).

Редакторъ-Издатель С. Якубовичъ.

нѣсколько туманныхъ картинъ, чѣмъ и закончился вечеръ, несомнѣнно доставившій не мало удовольствія и радости присутствовавшимъ дѣтямъ и ихъ родителямъ, простымъ людямъ, для которыхъ такіе развлечения также рѣдки и малодоступны, какъ и для дѣтей. Словомъ все вышло какъ нельзя болѣе удачно и торжественно.

Но вотъ другая сторона медали. Какіихъ силъ, труда стоило одному учителю этотъ вечеръ, эта елка? Вечеръ начался въ 7 час., пряткемъ исполненіе номеровъ программы продолжалось часовъ до 10; загляя елку, начали раздавать подарки, прежде всего по пакету сластей и орѣховъ всѣмъ бѣднымъ мальчишкамъ и дѣвочкамъ женской сѣньи, затѣмъ учитель вызывалъ по очереди всѣхъ учениковъ и по жребію раздавалъ всѣмъ украшенія съ елки. Не легко было разобраться съ нестройной толпой дѣтей, свисше чѣмъ въ полтора часа: каждый вызвалъ, выкрикивая нѣсколько разъ одну и ту же фамилію, разыскать на елкѣ доставшіяся каждому ученику его подарка и т. д., заботясь въ то же время, чтобы всѣ были по возможности довольны, чтобы всѣ получили именно то, что имъ болѣе необходимо. Раздача подарковъ, хорошихъ и игры длилась болѣе чѣмъ до 12 час. ночи. Послѣ того началась установка экранна для волшебнаго фонаря и, наконецъ, показываніе самыхъ картинъ, что отняло еще около полтора часа времени. Можно судить, какъ измучился въ этотъ вечеръ учитель, который долженъ былъ вездѣ одинъ посѣтить, все уладить, пробить на ногахъ 6—7 час. въ душной комнатѣ. И это уже финалъ, заключеніе, но, намъ кажется, что не меньше, если не болѣе долженъ былъ поработать учитель и предварительно, чтобы достойно подготовить своихъ учениковъ къ вечеру, въ которомъ они выступаютъ главными и ответственными исполнителями программы, тѣмъ болѣе, что многие изъ нихъ, особенно малолѣтніе, и читать-то не могутъ правильно, а о такихъ вѣщахъ, какъ декламация, дѣйствіе, мимика, и т. п. они, конечно, и не слышали.

Если, однако, несмотря на все это, несмотря на тяготу единоличнаго труда по устройству дѣтскихъ праздниковъ, находящаяся среди учителей люди, охотно идущіе на встрѣчу созваннымъ нуждамъ школы, то тѣмъ болѣе должно быть благодарно имъ общество и тѣмъ болѣе ихъ нравственною поддержкою должны они пользоваться.

Яносъ.

Впечатлѣнія дня.

Газеты, какъ столичныя, такъ и провинціальныя, ежедневно почти приносятъ извѣстія о томъ, что попечительства о народн. трезвости устроили или намѣрены еще кое что сдѣлать для народа по части народныхъ развлеченій на святкахъ. Интеллигенція видно начинаетъ сознавать, что недостаточно ей самой только приятно отдыхать, веселиться во всю ширь, а сдѣлать разумнымъ удовольствіями дѣлаться немногимъ съ меньшимъ братомъ, представляя ему возможность пріятно вспомнить проведенные праздники. Выбѣсто прежняго разгула, попойки и безотчетнаго ширьянья гривенниковъ на зрѣлища въ балаганахъ, безмысленныхъ панорамахъ, музеяхъ и прочіе продукты эксципации народнаго кошелька попечительства стараются дать народу питательную для ума и сердца пищу. Конечно, нужно понимать и знать вкусъ данной публики, чтобы ее пріохотить къ устраиваемымъ развлечениямъ; нужно такъ поставить дѣло, чтобы она вѣрила въ добро и пользу такихъ начинаній. Для этого необходимо только искреннее желаніе служить дѣлу, и быть членомъ попечительства не по знанію только, а членомъ дѣйствующимъ и сотрудничкомъ, понимающимъ смыслъ и настоящую цѣль такихъ попечительствъ.

Мы видимъ, что во многихъ городахъ народныя развлечения успешно развиваются и пріобрѣтаютъ права гражданства наравнѣ съ развлечениями для интеллигентной публики. Они охотно посѣщаются наѣбщенной публикой и, благодаря умѣлой постановкѣ дѣла, результаты получаютъ одинаково утѣшительные, какъ для нравственной, такъ равно и для матеріальной стороны затѣи: трудъ и денежныя затраты попечительства не пропадаютъ значить даромъ. У насъ же, мы должны признать, что витрины нестрѣбуютъ разными широкообшачательными афишами только въ шесть чистой публики;

театры и обиліе разныхъ клубныхъ вечеровъ заставляютъ интеллигентную публику распределять свое время по минутамъ, чтобы вездѣ посѣтить. Мы будемъ аплодировать въ театрѣ, интриговать въ маскарадѣ, веселиться и танцевать до упаду, а сѣрый обыватель можетъ „глазѣти“ на разныхъ панорамахъ въ родѣ „войны гишпанцевъ съ мекриканцами, гдѣ сорокъ тысячъ гишпанцевъ падаютъ съ кораблей въ море“ и т. п. прелести рыночнаго развлечения, такъ какъ по части разумныхъ народныхъ развлеченій со стороны нашего попечительства, пока тишь да гладь... Намъ извѣстно, что современное и въ Двинскѣ будетъ народный домъ и тогда, вѣроятно, будетъ пріятно все зависящее и все возможное по этой части. Но благами будущаго не всегда можно удовлетворить потребности настоящаго дня, а потому слѣдовало бы что нибудь сдѣлать теперь, чтобы восполнить пробѣлъ этотъ въ дѣятельности нашего попечительства. Не трудно кажется подыскать пока временное помѣщеніе, въ которомъ и простой человекъ могъ бы за небольшую плату пріятно провести свои часы досуга. Скажутъ, что въ 1899 году были спектакли для народа въ городскомъ театрѣ и результаты получились плачевныя. Позволимъ себѣ на это замѣтить, во первыхъ, что „чужка“ и „полунубокъ“ стѣсняются еще какъ то вступитъ въ „киатръ“, сомнѣваясь найти тамъ дѣйствительно что нибудь для себя интересное: это, молъ, для „господъ“ только; да и театрѣ слишкомъ далеко отъ района, заселеннаго простой публикой; вторыхъ же одинъ два опыта далеко недостаточны еще для положительнаго сужденія о какомъ бы то ни было результатѣ, и чтобы поэтому могло отбывать охоту у попечительства продолжать опыты въ этомъ родѣ. Притомъ несомнѣнно практичѣе прозондировать хорошенько теперь почву и, изучивъ болѣе или менѣе затронутыя нами вопросы, придти въ будущій народный домъ достаточно уже освѣдомленными и настоящими знатоками предлагаемаго дѣла. Если же терпѣливыя вопросы совсѣмъ на ничто, то почему знать, что будетъ послѣ открытія народнаго дома? Вѣдь одно удобство помѣщенія и вышность обстановки предполагаемыхъ въ томъ домѣ развлеченій не всегда еще гарантируютъ успѣхъ таковыхъ, и неужели монополия и пивная бутылка должны оставаться пока главными спутниками праздничнаго времяпрепровожденія нашего сѣраго обывателя? Не думаемъ...!

Дебютантъ.

Хроника.

Государь Императоръ Высочайше утвердилъ соизволить положеніе Комитета Министровъ о продленіи вновь на три года дѣйствія положенія о льготахъ по вывозу спирта изъ Европейской Россіи въ порты Приморской области, состоящихъ въ освобожденіи отъ обезпеченія залогами акциза за спиртъ во все время его перевозки до Владивостока и Николаевска, а равно отъ оплаты акцизомъ происшедшей въ пути, вслѣдствіе усышки и потерь, неувязки спирта.

* За Министра Финансовъ, товарищемъ Министра Финансовъ для казенной винной операціи въ 1901 г. назначены казеннымъ вину и спирту во всѣхъ губерніяхъ и областяхъ Европейской Россіи, въ которыхъ будетъ дѣйствовать означенная операція, слѣдующія продажныя цѣны: 1) для очищеннаго вина крѣпостью въ 40 градусовъ — 7 рублей 60 коп. за ведро; 2) для ректификаціоннаго спирта — 19 коп. за градусъ и 3) для вина высшей очистки (столоваго) — десять рублей за ведро.

Докторъ Я. С. ДУБИНЧИКЪ ЛИЦЕРСТВО и внутренній болѣзни. приемъ отъ 10 до 1 ч. дня и отъ 4 до 6 ч. веч. ул. Шлядеровской и Мисницкой ул., д. Шацкаса кв. 3 №. 401—8

Зубной врачъ Э. Влодъ Приемъ болѣныхъ отъ 10—1 и 4—7. Уголь Московской и Зеленой, домъ Гельвана.

Обращаемъ вниманіе гг. потребителей, что

Чай

Т-ва В. Высоцкаго и Ко., въ Москвѣ, продаются

вездѣ

ОТЛИЧАЮТСЯ

ирѣннымъ вкусомъ, вѣнннмъ ароматомъ и мягкимъ вкусомъ.

ВЫСОЧАЙШЕ ПРИКАЗЫ:

По отдѣльному корпусу жандармовъ.

Производится изъ штабсъ-ротмистровъ въ ротмистры: исправляющей должность начальника Двинско-Витебскаго отдѣленія Смоленскаго жандармскаго полицейскаго управления желѣзныхъ дорогъ Знамеровскій, съ утвержденіемъ въ настоящей должности.

По Министерству Юстиціи.

Награждаются орденами: св. равноапостольнаго князя Владиміра 4-й степени—прокуроръ Витебскаго окружнаго суда Александръ Руадзе; Св. Анны 3-й степени:—товарищъ прокурора Витебскаго окружнаго суда Поповъ.

По ведомству Министерства Внутреннихъ Дѣлъ.

Награждаются орденами: св. Станислава 1-й степени—дѣйствительный статскій совѣтникъ, Витебскій губернской предводитель дворянства, въ званіи камергера Двора Его Императорскаго Величества баронъ Александръ Полкени; началь-

никъ Смоленскаго почтово-телеграфнаго округа, дѣйствительный статскій совѣтникъ Тимофей Кравчукъ.

По ведомству Министерства Народнаго Просвѣщенія.

Награждается орденомъ св. Станислава 1-й степени, дѣйствительный статскій совѣтникъ директоръ Полошской учительской семинаріи Евграфъ Смирновъ.

Елка въ приходскомъ училищѣ.

Въ одномъ изъ послѣднихъ номеровъ „Двинск. Листка“ въ статьѣ „Впечатлѣнія дня“ г. Дебютантъ говоритъ, что въ дни большихъ праздниковъ и вакацій наши училища совершенно порываютъ связь съ учащимися и находятъ такой порядокъ въ жизни школы крайне нежелательнымъ по своимъ вреднымъ послѣдствіямъ. Конечно, при добромъ желаніи наши учебныя заведенія могли бы избѣжать упрека въ периодическомъ прекращеніи общенія между учащими и учащимися, особенно благотворнаго и необходимаго для послѣднихъ: этого легко достигнуть въ такихъ учебныхъ заведеніяхъ, которыя располагаютъ многочисленнымъ составомъ преподавателей.

Но совсѣмъ иначе обстоитъ дѣло въ школахъ, которыя вездѣ поручены завѣдыванію одного лица,—тутъ устройство праздничныхъ развлеченій, въ видѣ литературно-вокальныхъ вечеровъ, чтеній, елокъ и т. п. крайне обременительно, если иногда и совсѣмъ не по силамъ одному учителю. Тяжъ не менѣе 27 декабря въ приходскомъ училищѣ состоялся литературно-вокальный вечеръ съ елкою.

На такомъ дѣтскомъ праздникѣ въ низшемъ учебномъ заведеніи намъ пришлось быть впервые и, надо сказать, что онъ произвелъ на насъ самое отрадное впечатлѣніе: 23 номера программы изъ лучшихъ стихотвореній, басенъ Крылова и хорошихъ пѣсень были исполнены малолѣтними учениками очень удачно, съ чувствомъ и замѣтнымъ пониманіемъ исполняемаго, причѣмъ особенные успѣхи достигнуты учителемъ училища г. Войткевичемъ, какъ это оказалось на вечерѣ, въ хоровомъ пѣніи, всѣ номера котораго награждены были аплодисментами слушателей. Когда закончилось исполненіе программы, въ классной комнатѣ загляя елку и вокругъ нея были устроены хорошия и различныя дѣтскія игры, закончившаяся, въ свою очередь, раздачею по жребію всѣмъ ученикамъ подарковъ, книжекъ, картинокъ, игрушекъ, сластей, а бѣдѣйшимъ матерія на рубашки и передники. Затѣмъ г. Войткевичемъ было показано при помощи волшебнаго фонаря

* * По словам „Пром. мира“, департаментъ желѣзнодорожныхъ дѣлъ избѣдиль управленіе казенныхъ желѣзныхъ дорогъ, что съ 1 января 1901 г., сборъ за переводъ наложенныхъ платежей уменьшенъ и комисионная плата будетъ взыматься въ слѣдующемъ размѣрѣ: за переводъ наложенныхъ платежей на суммы не свыше 200 р. на отдѣльную отправку по 1/2 к. съ каждаго рубля платежа; за переводъ платежа отъ 201 до 1000 руб. по 1/4 коп.; за переводъ отъ 1001 до 2000 р. по 2 р. 50 к. съ отдѣльной отправки и за переводъ на сумму свыше 2000 р. за каждую отправку по 1/2 к. съ рубля платежа.

* * Могилевское губернское правленіе циркуляромъ на имя полицейскихъ управленій, предписало: Въ виду разъясненія Правительствующаго Сената, вложеннаго въ указъ отъ 16 августа 1900 г. за № 3005, послѣдовавшемъ на имя Могилевского губернскаго правленія, губернскаго правленія, согласнорезолюціи, утвержденной г. губернаторомъ 7 текущаго іюля, предписываетъ полицейскимъ управленіямъ предложить владѣльцамъ заведеній для приготоуленія простыхъ прохладительныхъ фруктовыхъ водъ и лимонадовъ: во 1-хъ, въ теченіе мѣсячнаго срока прислать провизоровъ или химиковъ для управленія названными заведеніями и, во 2-хъ, представить въ губернскаго правленіе въ теченіе означеннаго срока письменныя заявленія провизоровъ или химиковъ о согласіи ихъ принять на себя какъ управленіе упомянутыми заведеніями, такъ равно и отвѣтственность за правильное приготоуленіе водъ, а также заявить объ этомъ полиціи, а затѣмъ по истеченіи поманутаго срока тѣ заведенія, владѣльцами коихъ не будутъ исполнены вышеприведенныя условія, закрыть.

* * Въ Двинское благотворительное общество поступило по подписнымъ

листамъ пожертвованій, взаимнѣ рождественскихъ и новогоднихъ визитовъ, 129 р. 84 к.

* * Считаежъ весьма пріятнымъ для себя долгомъ отмѣтить въ высшей степени отрадное явленіе въ жизни втораго городского 3-класснаго училища, наглядно рисующее отзывчивость юныхъ воспитанниковъ этого заведенія къ чужой горю. Въ декабрѣ мѣсяцѣ минувшаго года, когда приходилось дѣлать полугодиный взносъ за право ученія, одинъ изъ учениковъ училища, нѣкто К., сынъ бѣдныхъ родителей, проучившись два года, подлежалъ увольненію, потому что родители его не могли внести причитающейся за обученіе платы—4 руб. Какъ только судьба К. стала извѣстной товарищамъ, они по собственному почину открыли въ своей средѣ сборъ, и когда получила достаточная сумма, вручили ее завѣдывающему училищемъ; такимъ образомъ бѣдный мальчикъ остался въ училищѣ исключительно благодаря состраданію и отзывчивости своихъ товарищей. И это не единственный случай среди учениковъ втораго училища. Другой подобный же имѣлъ мѣсто раньше, въ ноябрѣ—тоже приходилось одному бѣднику распространиться съ училищемъ и тоже ученики, узнавъ объ этомъ, собрали по копейкамъ на уплату за бѣднаго товарища, удѣляя отъ копеекы изъ тѣхъ „карманныхъ“ денегъ, которыя они получали отъ родителей на завтракъ. Изъ этихъ двухъ примѣровъ мы наглядно видимъ, что среди учениковъ названнаго училища не оскудѣваетъ духъ состраданія и отзывчивости, выражающійся въ непосредственной послѣдней помощи нуждающемуся; видимъ еще и то, что ученики, помогая товарищу продолжать ученіе, сознательно понимаютъ и пользу ученія, а это, въ свою очередь, тоже важная вещь. Наконецъ, когда въ училищѣ получили званіе одного

священника изъ Виленской губерніи о пожертвованіи на построене храма, ученики собрали между собою на этотъ предметъ около 11 руб. Все приведенное нами несомнѣнно является лучшимъ рекомендаціей воспитанниковъ втораго городского училища и мы думаемъ, что воздадимъ только должное, если скажемъ, что не малая заслуга въ этомъ принадлежитъ учителю-визитору А. М. Макареню, завѣдывающему названнымъ училищемъ уже 8 лѣтъ.

* * Несмотря на неоднократныя требованія полиціи, и на главныхъ нашихъ улицахъ домовладѣльцы вообще скупятся посыпать пескомъ тротуары у своихъ домовъ, а на окраинахъ, напр., въ Гайтѣ объ этомъ и совѣтъ никто не думаетъ, а между тѣмъ несоблюденіе вышеозначеннаго требованія тяжело отзывается на личной безопасности обывателя, который, какъ это на дняхъ случилось съ однимъ господиномъ, вынужденъ послѣ прогулки по нашимъ тротуарамъ слезъ въ постель. Особенно опасно ходить по тѣмъ тротуарамъ, гдѣ есть неисправности по нѣскольку лѣтъ выбоины, какъ напр. на Малой улицѣ въ Гайтѣ.

* * 26 декабря 1900 года исполнилось 20 лѣтъ со дня открытія Двинскаго общества взаимнаго страхованія отъ огня недвижимыхъ имуществъ. Начавшее свои операціи 26 декабря 1880 года общество въ первомъ же году приняло къ страхованію имущество на 396,500 р. и получило чистой прибыли 4116 руб. 46 коп., — начало блестящее, что, говорятъ, надо поставить въ заслугу энергіи и заботамъ иниціатора, основателя общества и перваго руководителя Л. А. Радзивиловича, но затѣмъ еще въ концѣ этого перваго года завѣдываніе дѣлами общества перешло къ другимъ лицамъ, и въ 1882 году поступило на страхъ имущество только уже на 230250 р.,

а въ 1883 году еще меньше — на 183200 руб. 1884 годъ далъ увеличеніе, но все же вплоть до 1891 г. стоимость застрахованныхъ имуществъ, колебалась въ ту и другую сторону, не превышала, однако, 248550 руб., и только съ указаннаго года количество страхуемыхъ имуществъ начало прогрессивно увеличиваться и по отчету за 1899 годъ стоимость ихъ достигла уже 1,321,210 руб. и въ только что истекшемъ ихъ было на 2,112,819 руб. Еще большимъ колебаніямъ, въ зависимости отъ пожаровъ, подвергалась поступающая въ пользу общества чистая прибыль отъ принятыхъ на страхъ имуществъ, а были и такіе годы (1882—83 и 1893), когда доходы не покрывали расходовъ и приходилось для сведенія счетовъ дѣлать позаимствования изъ запаснаго капитала. За 19 лѣтъ (отчета за прошлый годъ еще нѣтъ) на приходъ общества поступило 82179 руб. 65 коп., израсходовано 50679 руб. 29 коп. и отчислено въ запасный капиталъ 31462 руб. 65 к., и, конечно, надо думать, что истекшій годъ дастъ возможность увеличить этотъ капиталъ еще болѣе значительно. Въ послѣднее время наше общество вошло въ составъ союза взаимно-страховыхъ обществъ, что положительно гарантируетъ его въ случаѣ особахъ пожарныхъ несчастій и увѣренность въ этой гарантіи сказалась уже въ томъ, что съ 1890 по 1900 г. общество сдѣлало уже своимъ членамъ процентной скидки съ премій всего на 1267 руб. 12 коп., а согласно постановленія общаго собранія 27-го февраля мин. года право пользованія этими скидками расширено на еще большее число страхователей и это при томъ еще условіи, что тарифъ взаимно-страхового общества вообще меньше взимаемаго частными обществами, которыя видятъ въ первомъ очень серьезнаго и далеко не желательнаго для себя конкурента, но

Восточная легенда.

Гарема цвѣтокъ — молодая Замфира
Прекрасна, какъ горная лань,—
Не даромъ все свѣтлые этого міра
Отдали ей должную дань!..

И молился Калифъ, правобѣрныхъ отряда,
Увеличить ей красоты:
„Узнаютъ все жители скоро Багдада,
„Кто будетъ моею женой!..“

„Все «розы» гарема и ихъ вѣроломства
„Не будутъ мѣшать мнѣ въ дѣлахъ...
„Мнѣ нужно жену для престола, потомства...
„Услыши мой голосъ, Аллахъ!“

Замфира поника главою уныло
И молила на присяву такой:
„Калифъ, ты ошибся! Меня не прельстило,
„Царнице стать и твоею женой!“

„Красавца слугу твоего Азамата
„Люблю я давно всей душой...
„Я знаю—меня ожидаетъ расплата
„За подвигъ безумный!.. Посой!..“

„Гнѣвится уснѣбши, услышатъ уснѣбши
„Отъ пытокъ ужасной мой плачь!..
„Не разъ ты о гнѣвѣ своемъ пожалѣешь,
„О царь, но и въ гнѣвѣ палачъ!“

Забывъ, что стоятъ вокругъ верховные
Члены,
Съ ужасной и дикой мольбой,
Султанъ передъ нею упалъ на колѣни.
Сраженній ея красотой.

„Замфира, цвѣтокъ мой, земная отрада!
„Я самъ свой оставилъ и стыдъ:
„Валіяни: самъ верховный владѣтель Багдада
„Какъ раба на колѣняхъ стоить!“

Но тихо Замфира ему отвѣчаетъ:
„Мнѣ лстно быть царской женой,
„Но я не могу!.. Смерть меня не пугаетъ—
„Я выбрала жребій такой!..“

„Ты въ правѣ приказывать—я повинуюсь,
„Но Аллахомъ тебѣ я кланяюсь:
„На милое сердцу я разъ полюбуюсь —
„И въ первую ночь отравлюсь!“

И гнѣвно поднялся владѣтель Багдада
И молилъ эфесомъ стуча:
„Заглотла въ груди моею нынче пошла,
„Эй люди, скорѣй палачъ!“

Палачъ появился... Насталъ мигъ ужасный...
Онь быстро вразнухъ топоромъ...
И въ мигъ го лова гонъ Замфиры прекрасной,—
Была ужъ подъ парскимъ столбомъ...

Въ ту ночь послѣ страшныхъ событій
На деревѣ чудннхъ одинъ —
Висѣлъ на атласныхъ двухъ нитяхъ
Властитель Багдада — Калифъ!..

Москоча.

Бина.

Новела Рудьяра Кинина.

Была жаркая, душная ночь. Громкая
„Аделаида“ шла на всѣхъ парахъ, чут-
чуть покачиваясь съ боку на бокъ. Я со
своимъ прітелемъ, нѣмцемъ Вигандтомъ,
рѣшили провести ночь наверху на открытомъ
воздухѣ. Съ этой цѣлью мы захватили свои
дорожныя подушки и пледы и вышли изъ
каюты. Направляясь къ передней палубѣ,
мы пошли мимо стоявшей на кормѣ кѣлты
съ оранжъ-утаномъ, котораго матросы „Адела-
ида“ поймали на одномъ изъ Малайскихъ
острововъ и теперь везли въ Англію. При-
кованное на цѣпи животное оглашало по-
чую тишину рѣзкимъ, стениающимъ воемъ.

Вотъ уже пятый день, какъ оранжъ-утанъ
съ силой потрясалъ желѣзную рѣшетку своей
кѣлты, ни на минуту не переставая гро-
мыхать цѣпью и произвольно выть. Одно-
му изъ корабельныхъ инжъ, небосторожно
приблизившемуся къ кѣлтѣ, обезьяна од-
нимъ ударомъ своей широкой, жилистой
руки раздробила черепъ. Послѣ этого случа-
я капитанъ судна распорядился укоротить
цѣпь, приковававшую оранжъ-утана къ
стѣнѣ, а на передній конецъ цѣпи ему на-
ложили нѣчто въ родѣ кандаловъ...

— А право, недурно было бы, если бы
хоть морская болѣзнь немного уняла тебя,
— проворчалъ Вигандтъ, остановившись
передъ кѣлтой. — Въ твоихъ глазахъ твое
звѣриное „я“ занимаетъ слишкомъ выдаю-
щееся положеніе.

Оранжъ-утанъ умолялъ, точно прислуши-
ваясь къ словамъ моего друга, и небрежно
высунулъ черезъ рѣшетку длинную кисть
своей руки, которая повисла между желѣз-
ными пластинами. Кто могъ подумать, что
въ слѣдующее игноное обезьяна быстраиъ,

какъ молнія, движеніемъ руки ударить Ви-
гандта прямо въ грудь. Къ счастью, ударъ
былъ не особенно силенъ, такъ какъ по-
ручни не дали обезьянѣ размахнуться, но
бывшая на Вигандтѣ мелкая ночная сорочка
оказалась разорванной. Мой прітедь же
хладнокровно отодвинулся на шагъ, сорвалъ
плодъ съ висѣвшей тутъ же подъ сна-
сательной плеткой связки банановъ и подалъ
его разъяренному оранжъ-утану. — Да,
да, дружище, — прибавилъ онъ при этомъ
— ты слишкомъ любишь себя!..

Мы перешли на переднюю палубу, но она
оказалась почти вся занята наработавшимися
за день и теперь сладко спавшими
матросами, и намъ пришлось выбрать мѣ-
стечко поближе къ кормѣ, гдѣ мы и расти-
нулись на своихъ пледахъ.

Тяжелыя волны съ грохотомъ разбивались
о носъ судна и, растекаясь затѣмъ съ гро-
мкимъ журчаніемъ вдоль по бортамъ, пропа-
дали въ сѣрой ночной мглѣ. Гдѣ то очень
далеко надъ океаномъ пронеслась гроза.
Мы видѣли издали ярко сверкавшія молніи,
которыя, казалось, разрывали небо пополамъ.
Корова, снабжавшая „высшіе“ классы кора-
бельнаго населенія молокомъ и свѣжими
сливками, безостановно мычала, мучима удру-
чливой жарой и сосѣдствомъ оранжъ-утана.
Дымовыя трубы паровыхъ машинъ отры-
сто и тяжело пыхтели, а шапки и горячая
зола, падавшая изъ зольника прямо въ воду,
опускались вълубъ съ глухимъ шипѣніемъ
и хлопотаніемъ.

Вигандтъ лежа закурилъ сигару и заговорилъ.
Его симпатичный грудной голосъ
звучалъ усыпляюще, но за то его рассказы
всегда возбуждали такой интересъ, что му-
рено было уснуть, слушая ихъ. Естественно-
вѣдь, по специальности ботаникъ, Вигандтъ
почти непрерывно странствовалъ, собирая
орхидеи, но попутно составляя зоологическія
и минералогическія коллекціи для различ-
ныхъ ученыхъ и учебныхъ учрежденій Евро-
пы. Онъ вдоль и поперекъ извѣдывалъ
всѣ матеріи, многое видѣлъ въ своей
жизни и многое пережилъ... Я глядѣлъ на
тѣвшійся въ темнотѣ огонекъ его сигары
и слушалъ.

Оранжъ-утанъ вылъ и бился въ кѣлтѣ,
точно проклятая, грѣшная душа, тѣсно
ищущая покоя. Животное, видно, мечтало

о широкое привольѣ первобытныхъ лѣсовъ
своей родины.

— Освободись теперь этотъ эгоистичный
родичъ нашъ отъ своего заключенія, и насъ,
право, немного осталось бы на пародѣхъ, —
проворилъ Вигандтъ — Гу-гу-гу... какъ
онъ, однако, заливается!.. Но, подождите, я
внушаю невозможно страху, и онъ хоть на
время утихнетъ...

И, сказавъ это, Вигандтъ тихо зашиплѣлъ,
подражая звѣвъ, но съ такимъ замѣчатель-
нымъ искусствомъ, что я даже привскочилъ
отъ удивленія. Въ кѣлтѣ обезьяны мгно-
венно наступила тишина. Дрожащее отъ
страха животное заболѣло въ уголь кѣлтки,
плотно прижавшись къ стѣнѣ.

— Не правда ли, я его немного укротилъ?
сказалъ мой прітедь. Я научился этому въ
зѣбыхъ трисинахъ Мутангъ-Танда, гдѣ
собиралъ коллекцію маленькихъ обезьянъ.
Нѣтъ животнаго, котораго боялись бы обезья-
ны, за исключеніемъ звѣи. Эта гадина
внушаетъ черырукамъ непреодолимый
страхъ. Горилла — сильнѣйшій изъ звѣрей,
онъ очень смѣлъ, и съ нимъ не справится
ни тигръ, ни левъ, — а между тѣмъ и онъ
трудноно удираетъ, заслышавъ звѣиное шипѣ-
ніе. Но, я вамъ говорю, эти обезьяны
имѣютъ почти человеческую душу... Высните?..

Нѣтъ... Ну, такъ послушайте, я вамъ рас-
скажу нѣчто невѣроятное объ одномъ изъ
этихъ золотистыхъ чудовищъ. Въ 79 году
я прожилъ около десяти мѣсяцевъ на одномъ
изъ острововъ Южнаго Архипелага, охотясь
на маленькихъ обезьянъ. Нѣтъ ничего не-
благодарнѣе охоты на эту мелкую тварь.
Представьте себѣ, что изъ трехъ съ трудомъ
пойманныхъ обезьянокъ двѣ умираютъ въ
негодѣ или отъ тоски по родннѣ, или отъ
разлуки съ товарищами. Убѣрая васъ, у
нихъ человеческая душа, даже слишкомъ
много души, если хотите!..

Во время моего пребыванія на этомъ
островѣ я познакомился и очень близко со-
шелся съ собратомъ по профессіи, естество-
вѣдомъ, нѣкимъ Бертрамомъ, человѣкомъ въ
высшей степени симпатичнымъ и образо-
ваннымъ. Умѣя превосходно дрессировать
дикихъ звѣрей, Бертрамъ приручилъ оранжъ-
утана великана, который, повидимому, во-
образилъ себя человѣкомъ. Мой знакомый
поймалъ обезьяну въ лѣсу еще дѣтнншемъ

зато обыватель не переплачиваетъ, а современемъ можетъ надѣяться при успѣшномъ развитіи операций получить и „золотой“ полисъ, т. е. быть совершенно избавленнымъ отъ всякихъ платежей по страхованію имущества. Конечно, этого нельзя сдѣлать такъ скоро, но все же перспектива несомнѣнно пріятная.

* * * Насъ просятъ обратить вниманіе на слѣдующее неудобство, стѣсняющее движеніе по тротуарамъ. Нѣкоторые домовладѣльцы устраиваютъ у себя водопроводы для розничной продажи воды, причемъ водоразборные краны выходятъ на тротуаръ. У крановъ этихъ собираются толпы водососовъ съ ведрами и совершенно загромождаютъ тротуаръ, такъ что проходящіе должны переходить на мостовую. Кромѣ того, въ зимнее время тротуаръ около крана покрывается сплошной ледяной корой. Краны эти особенно неудобны на такихъ людныхъ улицахъ, какъ Офицерская—въ домѣ К., Мясницкая—въ домѣ К. и Ц., Дворянская—въ д. С., Подольская—въ домѣ Ш. и друг.

* * * Состоящее подъ Августѣйшимъ покровительствомъ Государя Императора и Государыни Императрицы Попечительство о глухонемыхъ предприняло, начиная съ 1900 года, ежегоднаго изданія всеобщаго календаря подъ названіемъ „Календарь-Благодѣлитель“. Первый календарь на 1901 годъ уже вышелъ въ свѣтъ и разосланъ подписавшимся на него лицамъ. Въ календарь этотъ, кромѣ свѣдѣній о благодѣлительности и общекалендарныхъ, вошли также разнообразныя свѣдѣнія справочнаго характера, касающіяся различныхъ отраслей знанія, торговли и промышленности; въ справочномъ отдѣлѣ напечатаны фирмы и фамилии отдѣльных лицъ, заранѣе подписавшихся на календарь съ указаніемъ адресовъ.

* * * Рязское окружное пробирное

управленіе, приславъ въ городскую управу бланки заявленій для врученія ихъ мастерамъ и торговцамъ золотыми, серебряными, похожими по наружному виду на золото и серебро, издѣльями и часами, а также ломбардами и кассамъ съудъ г. Двинска, для заполнения требуемыми свѣдѣніями, проситъ вмѣстѣ съ тѣмъ объявить названнымъ лицамъ, что въ случаѣ непредставленія ими или несвоевременнаго представленія до 1-го февраля заполненныхъ заявленій, виновные будутъ подвергнуты штрафу до 30 руб.

* * * 26 декабря, вечеромъ, въ деревнѣ Трошки, Варковской волости произошла ссора изъ-за угощенія пивомъ между двумя родными братьями Якубомъ и Францемъ Прикулами. Во время ссоры Францъ Прикуль схватилъ колъ и хотѣлъ имъ ударить брата своего Якуба, но нечаянно ударилъ по головѣ свою сестру Лезефу, которая бросилась къ нему, чтобы защитить брата Франца. Ударъ оказался такъ силенъ, что раздробилъ Лезефѣ Прикуль черепъ и она черезъ часъ скончалась.

* * * 26 декабря около деревни Рунципишки, Прельской волости нѣсколько крестьянъ этой деревни забили колымаи до смерти крестьянина деревни Вабри Феоктиста Кузьмина, рассердившись на него за то, что онъ въ нетрезвомъ видѣ побилъ одного изъ крестьянъ деревни Рунципишки. Всѣ виновные арестованы.

* * * Въ ночь на 4 января агентами сыскаго отдѣленія городской полиціи задержанъ Григорій Декнесей, обвиняемый въ кражѣ, въ соучастіи съ другими лицами, масла изъ погреба при буфетѣ на Петербургскомъ вокзалѣ. Интересно, между прочимъ, то обстоятельство, что при Декнесей при задержаніи найдены въ карманѣ орудія его ремесла—связка со множе-

ствомъ различныхъ ключей, отравы для беспокойныхъ собакъ, свѣча и проч.

С М Ъ С Ъ .

Невозможно.

Намылить голову... сахару.
Говорить въ носъ... корабельный.
Сказать что нибудь на „ушко“... сапогу.
Заломбировать зубъ... гребенки.
Купить для платья прикладъ... ружейный.
Пригласить на вальсъ даму... пашечную.
Прочитать нотацию на тему: „тѣнь—мать всѣхъ пороковъ“ лѣтнимъ... щамъ.
Утереть слезу рукавомъ... пожарнымъ.
Укрыться отъ дождя подъ сводъ... законовъ.
Мать шваброю полъ... прекрасный.

Въ тюрьмѣ.

— А ты, Семешка, какими судьбами попалъ сюда?—спрашиваетъ одинъ арестантъ у другого.
— Изъ-за насморка.
— Это какъ-же?
— Влѣзъ, вишь, я ночью въ окно; попалась шуба; когда я ее взялъ, то такъ сильно чихнулъ, что меня и задержали...

Бова.

Справочный отдѣлъ.

Списокъ

недоставленныхъ по разнымъ причинамъ писемъ и телеграммъ по Двинской городской почтовой-телеграфной конторѣ за время съ 22 по 29 декабря 1900 года.

Письма:

Е. Карлину, Доктору Эленсону, Степану Лебедеву, Казимиру Юхневичу, Надеольской, Бибалду, Наталіи Будниковой, Юліи Анаиской, М. Гансенской, Н. И. Рудаковой, К. Войтику, А. Гаевскому, Николаю Семенову, Адаму Милгину, М. Томко, Ш. Гуревичу, Дшеръ Трупу, Яшу Новобрачнымъ, Абраму Левину.

Телеграммы:

Ворковичъ — Лодханъ Пановой, Петербурга — Раситину, Вильны — Мупозу, Дѣя — Костенецкому, Вирьку — Я. Гурвичу, Риги — Юдеморичъ, Юрьевки — Худницкому Вруу, Траутенау — Маке и Бану Оякобсону.

Лечебница для бѣдныхъ больныхъ

Двинскаго медицинскаго общества, по Шосейной ул., д. Рабиновича.

Въ 1900 г. гг. доктора и зубные врачи будутъ безплатно принимать больныхъ*, по своимъ спеціальностямъ, въ слѣдующіе дни и часы:

- по понедѣльникамъ:**
отъ 1—2 ч. д-ръ Петрижковичъ по внутр. бб.
д-ръ Дубничикъ по женскимъ бб.
„ 2—3 ч. д-ръ Федоровскій по хирур. и дѣтск. бб.
Магидъ по зубнымъ бб.
„ 6—7 ч. д-ръ Паливода по внутр. бб.
д-ръ Зайтъ по ушн., носов. и глазн. бб.
„ 7—8 ч. д-ръ Выхокевичъ по внутр. бб.
- по вторникамъ:**
отъ 1—2 ч. д-ръ Рейро по глазнымъ бб.
Рабиновичъ по зубнымъ бб.
„ 2—3 ч. д-ръ Фирхуфъ по хирур. и наложн. бб.
д-ръ Ратнеръ по внутр. бб.
„ 6—7 ч. д-ръ Повинній по внутр. дѣтск. и венерическимъ бб.
7 — 8 ч. д-ръ Гедройцъ по глазн. бб.
д-ръ Руткевичъ по внутр. и дѣтск. бб.
- по средамъ:**
отъ 1—2 ч. д-ръ Рейро по глазнымъ бб.
„ 2—3 ч. д-ръ Герштейнъ по хирург. бб.
Влондъ по зубнымъ бб.
„ 6—7 ч. д-ръ Камеразъ по внутр. дѣтскимъ и женскимъ бб.
„ 7—8 ч. д-ръ Зильберманъ по внутр. дѣтск. бб.
Блюксонъ по зубнымъ бб.
- по четвергамъ:**
отъ 1—2 ч. д-ръ Петрижковичъ по внутр. бб.
„ 2—3 ч. д-ръ Герштейнъ по хирург. бб.
Магидъ по зубнымъ бб.
„ 6—7 ч. д-ръ Паливода по внутр. бб.
„ 7—8 ч. д-ръ Гедройцъ по глазнымъ бб.
д-ръ Руткевичъ по внутр. и дѣтск. бб.
Гурвичъ по зубнымъ бб.
- по пятницамъ:**
отъ 1—2 ч. д-ръ Головио по женск. бб.
Гурвичъ по зубнымъ бб.
„ 2—3 ч. д-ръ Повинній по внутр. дѣтск. и венерическимъ бб.
„ 6—7 ч. д-ръ Фирхуфъ по хирур. и наложн. бб.
д-ръ Лай по бб. уха и дышат. орг.
„ 7—8 ч. д-ръ Иваральсонъ по внутр. наложн. и венерическимъ бб.
д-ръ Фейертагъ по нервн. и внутр. бб.
- по субботамъ:**
отъ 1—2 ч. д-ръ Дубничикъ по женск. бб.
Рабиновичъ по зубнымъ бб.
„ 2—3 ч. д-ръ Юргенсонъ по внутр. бб.
д-ръ Федоровскій по хирур. и дѣтск. бб.
„ 6—7 ч. д-ръ Пальмовъ по внутр. бб.
„ 7—8 ч. д-ръ Номшевичъ по глазнымъ бб.
Влондъ по зубнымъ бб.

Дѣйствительный членъ медицинскаго общества магистръ фармаціи І. Юттъ обязался производить по два ежедневнаго химико-микроскопическихъ анализа безплатно.

* Имѣющихъ письменное удостовѣреніе бѣдности.

Редакторъ-Издатель С. Януловичъ.

и, воспитывая ее, относили къ ней не только какъ къ человѣку, но, можно сказать, какъ къ родному сыну. У оранга была своя комната, не клѣтка; спалъ онъ въ кровати, самъ одѣвался, курилъ сигары, обѣдалъ съ Бертраномъ за однимъ столомъ и ежедневно прогуливался со своимъ воспитателемъ подъ руку. Я часто самъ видѣлъ какъ орангъ, походившій на безобразнаго, но здороваго и рослаго, старика, сбѣлалъ, откинувшись въ креслѣ, когда Бертранъ, человѣкъ чрезвычайно остроумный, рассказывалъ мнѣ что нибудь веселое. Да, это ужъ болѣе не было животное, это былъ человѣкъ. Орангъ бесѣдовалъ съ Бертраномъ, изъяснялся жестами, взглядами; у него было нѣчто въ родѣ алфавита, какъ у глухонемыхъ, и Бертранъ прекрасно понималъ своего воспитанника.

Со мной Бима, какъ звали орангъ-утанга, былъ очень вѣжливъ, но, когда Бертрану случалось слишкомъ долго заговорить со мною, тогда этотъ лохматый черный дьяволъ бросалъ на меня взгляды, краснорѣчиво говорившіе, что онъ съ величайшимъ удовольствіемъ выбросилъ бы меня изъ дому. Повторяю, что это было не животное, а человѣкъ. Это я позналъ еще черезъ три мѣсяца послѣ нашего перваго знакомства. И Бертранъ это зналъ. Что касается Бимы, то ему въ годовую не приходило, что онъ чѣмъ нибудъ отличается отъ насъ. Стоило только взглянуть на него, какъ онъ сдѣлать вмѣстѣ съ нами за столомъ, закинувъ одну ногу на другую съ сигарой въ зубахъ, чтобы убѣдиться въ этомъ...

Я провѣлъ въ тѣхъ мѣстахъ около года, то собралъ орхиденъ, то охотился за дикими звѣрями, то составляя коллекціи бабочекъ... Однажды вечеромъ Бертранъ мнѣ сообщилъ, что онъ намѣренъ скоро жениться на молодой красивой дѣвушкѣ-француженкѣ. „Подумайте о Бимѣ, сказалъ я ему. Меня онъ готовъ взять за плечи и вытолкать, если вы посвадаете мнѣ слишкомъ много времени. Что же онъ будетъ дѣлать, когда вы, женившись, начнете обращать мало вниманія на него. Знаете-ли, Бертранъ, будь я на вашемъ мѣстѣ, я подарилъ бы его въ видѣ свадебнаго подарка будущей женѣ, разумеется, предварительно превративъ его въ чудело“.

— „Неужели вы совѣтуете мнѣ застрѣлить Биму?“—удивился Бертранъ.
— „Да, безусловно. Будь онъ моею собственностью, я немедленно застрѣлилъ бы его“...

Въ это мгновенье я почувствовалъ на моей шеѣ холодные когти Бимы. Клянуся вамъ, онъ полагалъ, о чемъ мы говорили. Своей жесткой рукой онъ обхватилъ мою шею, приподнял мнѣ подбородокъ и пристально-пристально посмотрѣлъ мнѣ въ глаза своимъ злымъ пронзительнымъ взглядомъ, точно спрашивая, понимаю ли я его.

— „Видите“, проговорилъ Бертранъ:— „Вы вотъ чуть ли не собираетесь казнить его, а онъ съ такой нѣжностью смотритъ вамъ въ глаза. Право, въ васъ говоритъ одна лишь тевоискакая неблагодарность“.

Я, однако, хорошо понималъ, что съ этого дня приобрѣлъ себѣ въ Бимѣ смертельнаго врага: когти вокругъ моей шеи ясно намекали на убійство. При нашихъ слѣдующихъ встрѣчахъ я уже имѣлъ при себѣ прекрасный дѣвятицатиствольный револьверъ. Лукавый звѣрь замѣтилъ это и раздѣ даже протянулъ было за оружіемъ свою длинную руку. Тогда я взялъ курокъ и указалъ Бимѣ, что револьверъ заряженъ. Орангъ понималъ въ чемъ дѣло, такъ какъ нерѣдко видѣлъ въ лѣсу застрѣленныхъ птицъ и звѣрей...

Бертранъ женился на горячо любимой имъ дѣвушкѣ и, разумеется, сталъ уделять Бимѣ гораздо меньше времени. Одинной бродилъ теперь орангъ по опушкѣ сосѣдняго лѣса или песчаному берегу залива. Разъ подлѣ вечеря я увидѣлъ, что Бима толстою суковатою палкой рылъ ему, точно готовя кому-то могилу. Я немедленно же рассказалъ о видѣнномъ Бертрану въ присутствіи его жены.

— „Послушайте, мой другъ“,—прибавилъ я—серьезно совѣтуя вамъ покончить съ коварнымъ дьяволомъ. Онъ ходитъ блѣдный отъ ревности и злобы и, очевидно, замышляетъ что-то недоброе“.

— „Что вы, что вы, Виандтъ—дѣлился и на этотъ разъ Бертранъ—Бима страшно привязанъ къ моей женѣ. Онъ, точно древній рабъ, носитъ за нею ея туфли. Отчего вы подорываете въ немъ всякія ужасы“

— „А я все таки повторяю вамъ, Бертранъ, умертвите этого дьявола. Я замѣчаю въ его глазахъ огонекъ, означающій кровь и убійство“...

Я не успѣлъ кончить фразы, какъ къ намъ присоединился Бима. Онъ какъ разъ принесъ хозяйкѣ туфли. Свообразный злобный блескъ его глазъ, казался, какъ будто поухъ. Этотъ гнусный звѣрь сунулъ податить его.

— „Вы хотите въ восемь мѣсяцевъ узнать Биму лучше, чѣмъ я въ двѣнадцать“?—отвѣтилъ между тѣмъ Бертранъ:—Развѣ дитя можетъ причинить серьезное зло любимому отцу? А я, какъ вы знаете, обходился съ нимъ, какъ съ роднымъ дитятею“...

На слѣдующій день Бертранъ пришелъ ко мнѣ помочь мнѣ укладывать гербарій и коллекціи. Въ разговорѣ онъ какъ-то, между прочимъ, замѣтилъ, что оставилъ свою жену одну въ саду съ Бимой. Когда я услышалъ это, мною овладѣло какое-то смутное безпокойство. Я тотчасъ же отложилъ работу и сталъ звать Бертрана къ нему домой, предлагая отдохнуть и освѣжиться имѣвшимися всегда у него въ запасѣ лимонадомъ. Онъ, смѣясь, сказалъ:

— „Если у васъ вдругъ появилась такая жажда, то пойдите ко мнѣ“.

Въ саду молодой женщины не оказалось. Бима также не появилась на громкій зовъ Бертрана. Когда мы вошли въ домъ и Бертранъ подошелъ къ дверямъ спальни, она оказалась запертой на ключъ. Бертранъ посмотрѣлъ на меня и его лицо покрылось смертельною бѣдностью. Ударомъ плеча мнѣ удалось открыть дверь, и мы вошли въ комнату. Соломенная кровать была разорвана, а чрезъ широкое отверстіе у стѣны весело сверкало полуценное солнце. Жены Бертрана не было, но на полу валялись обрывки женской одежды и ключъ свѣжаго окровавленнаго мяса...

Мнѣ сдѣлалось дурно, когда я увидѣлъ это и я сталъ задыхаться. Бертранъ-же началъ ближе присматриваться ко всему тому, что видѣлось на полу и стѣнахъ комнаты. При этомъ онъ тихо-тихо захихикалъ. Несчастныя лишиса разсудка. Онъ не кричалъ, не плакалъ, не молился и не проклиналъ. Со своей безвучной улыбочкой онъ остановился посреди комнаты избормоталъ:

— „Она заперлась въ комнату, а онъ проникъ сюда черезъ крышу... Это ясно... Fi done! Мы начнемъ крышу и будемъ ждать его возвращенія“...

Десять дней мы ждали Биму, но тщетно. Разъ только мы замѣтили его издали у опушки лѣса, но онъ не подходилъ ближе. Наконецъ, на одиннадцатый день онъ тронулся, когда приближился къ жилищу Бертрана, и, робко послѣдній позвалъ его, громко называя по имени и маня рукой, онъ, радостно прыгая, побѣжалъ къ нему. Въ лапахъ мерзкое чудовище держало двѣ длинныхъ черныя косы. Бертранъ проговорилъ лишь свой „fi done“ и опять захихикалъ. Но мнѣ показалось, что гдѣ-то рядомъ разламываютъ стеклянные окошки: такъ звучала голосъ моего друга.

Три дня несчастный литься звѣрь, нѣжно лаская его и ухаивая за нимъ; на четвертый онъ усадилъ Биму за столъ, такъ долго поилъ его рѣдкими виномъ, пока тотъ не опьянѣлъ, и затѣмъ...

Виандтъ закурилъ вторую сигару.

— „Ну, затѣмъ?“—нетерпѣливо спросилъ я.

— „... затѣмъ, когда я ушелъ послѣ обѣда на взморье, Бертранъ задушилъ Биму... Мститъ было не мнѣмъ дѣломъ... Возвратившись, я нашелъ отвратительную обезьяну мертвой, а на ей скорчившемся трупѣ въ предсмертной агоніи лежалъ Бертранъ. Мой бѣдный другъ все-таки какъ-будто узналъ меня; на его губахъ мелькало нѣчто въ родѣ счастливой улыбки... „Знаете ли вы силу взрослого орангъ-утанга?“. Онъ легко справится съ восемью сильнѣйшими мужчинами. И такое-то чудовище мой безумный другъ задушилъ голыми руками“...

Изъ клѣтки, съ кормы опять донесся адскій вой.

— „Ага! Звѣрь опять начинаетъ забывать другихъ. Замолчишь-ли ты? Мы тебѣ опять напомнимъ кое о комъ!“.

При этомъ Виандтъ опять зашпилилъ по змѣиному, и обезьяна опять забилась въ углы, дрожа всѣмъ тѣломъ и стуча зубами отъ страха...

— „Доброй ночи, спите спокойно!“...

Пер. А. Э.—на.



Ректификационный, водочный и ликерный заводъ

В. Е. Петрова

(основанъ въ 1863 году)

С.-Петербургъ, Загородный проспектъ, собственный домъ № 42. На всероссийской выставкѣ въ Нижнемъ-Новгородѣ въ 1896 году фирмѣ дарованъ за издѣлія отличнаго качества — третій Государственный гербъ.

Водочныя издѣлія завода нѣются въ продажѣ въ г. Двинскѣ во всеѣ лучшихъ ренсковыхъ погребахъ. Агенты завода: Торговый домъ „А. И. и М. А. Мирины“ въ городѣ Двинскѣ.

В-й годъ изданія. **Только 3 рубля въ годъ.** В-й годъ изданія.

самый доступный ежедневный иллюстрированный журналъ

РОДНАЯ РѢЧЬ

издающійся въ Москвѣ подъ редакціею Ф. Н. Берга, бывшаго десять лѣтъ редакторомъ журнала „Ива“.

Давно уже чувствуется у насъ потребность въ такомъ ежедневномъ иллюстрированномъ изданіи, которое бы по своей подписной цѣнѣ было доступно каждому, даже недостаточному, грамотному русскому человѣку и по своему содержанию являлось бы разнообразнымъ и интереснымъ и тавное не дѣлало бы различія между нами, преимущественно преслѣдуемъ интересъ русской жизни, искусства и печати. „РОДНАЯ РѢЧЬ“ и имѣть задачей восполнить этотъ недостатокъ, соединивъ изданіе иллюстрированное, по материалу богатое и разнообразное съ приложеніями, изъ которыхъ каждое по своему содержанию явилось бы самостоятельнымъ.

Въ 1901 году подписчики журнала „РОДНАЯ РѢЧЬ“ получаютъ **50 №№** ЛИТЕРАТУРНО-ХУДОЖЕСТВЕННОГО БОГАТО ИЛЛЮСТРИРОВАННОГО ЖУРНАЛА. заключающаго въ себѣ романы, повѣсти, рассказы, статистики, театральныя обозрѣнія, провинціальныя и топонимическія очерки, русскую литературу, сельскаго хозяйства, провинціальныя и топонимическія очерки, русскую литературу и пр.; иллюстрирующаго съ картинъ выдающихся художниковъ, портретовъ людей и общества, драматическія и пр. иллюстрирующаго съ картинъ выдающихся художниковъ, портретовъ людей и общества, драматическія и пр.

50 №№ ежедневной ироники, выходящихъ одновременно съ журналомъ въ видѣ **50 №№** ГАЗЕТЫ и заключающихъ въ себѣ следующие отдѣлы: всемірная жизнь, извѣщенія изъ газетъ, сатирическія статьи по текущимъ вопросамъ провинціальнаго обозрѣнія, фельетоны на злобы дня, справочный отдѣлъ и пр.

12 ЕЖЕМѢСЯЧНЫХЪ въ которыхъ будутъ помѣщены тщательно выбранныя сочиненія наиболее даровитыхъ писателей прошлаго и нынѣшняго времени. Такимъ образомъ журналъ „РОДНАЯ РѢЧЬ“ замѣняетъ подписчикамъ ежедневную газету, ежедневный, еженесячный журналы.

— кромѣ того —

подписчики, подписавшіеся непосредственно черезъ контору журнала и уплатившіе одновременно годовую подписную цѣну за журналъ, получаютъ совершенно бесплатно вполнѣ законченный

„Словарь Иностранныхъ словъ“, ВОШЕДШИХЪ ВЪ СОСТАВЪ РУССКАГО ЯЗЫКА

Это цѣнное изданіе является необходимою настольною книгой для всякаго не только грамотнаго, но и всесторонне образованнаго человѣка. Этотъ Словарь въ отдѣльной продажѣ стоитъ 3 рубля.

Для помѣщенія въ 1901 году въ журналъ и въ нислѣхъ въ распоряженіи редакціи имѣются

100

романовъ, повѣстей, рассказовъ, очерковъ русскихъ и западно-славянскихъ писателей

По количеству и цѣнности литературнаго материала, даваемого подписчикамъ за столь дешевую цѣну, журналъ „РОДНАЯ РѢЧЬ“ является ПЕРВЫМЪ и ЕДИНСТВЕННЫМЪ ИЗДАНІЕМЪ ВЪ РОССИИ.

Подписная цѣна на журналъ „РОДНАЯ РѢЧЬ“ вмѣстѣ со всеми прибавленіями, съ пересылкой во все мѣста России, на годъ только **3 руб.**

на 4 мѣсца (16 №№ журнала, 16 №№ газеты и 4 книги) — 1 руб.

Подписку просимъ адресовать въ контору журнала „РОДНАЯ РѢЧЬ“: Москва, Пименовскій пер., домъ № 1.

На письма и запросы редакціи отвѣчать только въ томъ случаѣ, когда на отвѣтъ будутъ предложены маркія.

Пробный № высылается за одну семикопѣтную марку. Съ наложеніемъ платежомъ журналъ не высылается.

„Здоровье“

гигиенической семейный журналъ. 24 №№ въ годъ въ 12 книжкахъ. Открыта подписка на 1901 годъ. Подписная цѣна съ пересылкой: годъ 4 руб. и полгода 2 руб. Книжка журнала высылается для ознакомленія за 35 коп. деньгами или марками. Адресъ: С.-Петербургъ, Забалканскій просп., 18, или просто: редакція журнала „Здоровье“.

„Здоровье“ — журналъ самопомощи. Онъ учитъ, какъ надо помогать самому себѣ, а въ случаѣ надобности и окружающимъ. Онъ посвященъ всеѣмъ вопросамъ, касающимся здоровья человѣка. Во-первыхъ, какъ сохранить здоровье, гигиенично жить, питаться и одѣваться, работать, отдыхать и развлекаться, поддерживать крѣпость тѣла и силу духа, воспитывать дѣтей и пр. Второй человѣкъ хочетъ быть здоровымъ, но часто не знаетъ, какъ это сдѣлать. Во-вторыхъ, какъ уберечь себя отъ болѣзней, заразныхъ и простыхъ, которыя стерегутъ насъ на каждомъ шагѣ. Но мало объяснять, какъ важно именно предупредить болѣзнь, но дать ей развиться. Во-третьихъ, если болѣзнь развилась, — какъ лечить ее самому, безъ помощи врача. Для провинціи это очень важно. Половина провинціальной Россіи безъ того принуждена лечиться у фельдшеровъ. Пусть же читатель знаетъ, что во многихъ случаяхъ онъ можетъ лечить себя самъ, а если можетъ, то и долженъ, такъ какъ здоровье не только величайшее благо, но въ наше время часто и единственный капиталъ, который ценовою надо беречь, если не ради себя, то ради близкихъ. Все статьи написаны яснымъ и понятнымъ языкомъ, а леченіе показано такое, которое применимо въ домашней обстановкѣ, иначе этотъ отдѣлъ не имѣлъ бы смысла. Въ четвертыхъ, — популярныя общеобразовательныя статьи. Многие желаютъ ознакомиться съ устройствомъ собственного тѣла, требуютъ этихъ статей и охотно читаютъ ихъ, если онѣ просто и общедоступны. Въ-пятыхъ, семейный гигиенизмъ, малые рецепты, совѣты, поставленные на различные случаи общественной жизни. Все дѣлается отъ души, какъ бы на помощь людямъ, которые страдаютъ отъ недостатка здоровья, а еще лучше приготовить ихъ самому, въ собственной домашней аптечкѣ, объ устройствѣ которой будутъ печататься подробныя указанія.

Бесплатные совѣты или отвѣты подписчикамъ, касательно ихъ здоровья.

Печатать разрѣшено. Витбскъ, 5 января 1901 года. — Типографія С. Е. Якубовича, Двинскъ, Петербургская ул., собств. домъ.

16 десятины сосноваго и мѣшаннаго (строеной и дровяной) **ЛѢСУ** ПРОДАЮТСЯ въ 8 верстахъ отъ г. Двинска по Полоцкой дорогѣ въ им. Гюлтенбергъ. Обращаться въ управляющему г. Сидоркевичу. 487-2

Продается домъ. Въновь посаженныя 20 фрунт. деревень. 283 1/2 выкупной земли. Новое Строеніе, Минская уліца, близъ Петерб. товари ст. № 13, д. Ермоловича. 475-3

Продается Виллардъ съ костяными шарами. Новое Строеніе, трактирное заведеніе Е. И. Авотина. 481-2

Продается домъ съ флигелемъ и фруктовымъ садомъ. Нов. стр., ул. Витебской и Минской.

Продается домъ на 3-4 лошади съ конюшнею каретнымъ сараемъ и цѣлымъ въ намѣ. Адресъ узнать въ типографіи Двинскаго Листка. 477-2

Продается домъ въ флигелемъ и фруктовымъ садомъ. Нов. стр., ул. Витебской и Минской.

Молодой человекъ знающій двойн. итальянскую бухгалтерію ищетъ мѣста. Адресъ въ типографіи „Двин. Л.“

Уроки латинскаго языка и подготовка въ аптекарскіе ученики и среднія учебныя заведенія. Адресъ въ типографіи „Двин. Л.“ 488-5

Опытная УЧИТЕЛЬНИЦА, знающая языки Французскій и нѣмцкій дающъ уроки. Болотная ул. д. Заска, кв. 13. 486-3

Требуется КУХАРКА. Желанья сто ДВАДЦАТЬ ПЯТЬ Р. въ годъ. Являются отъ 8 до 9 час. утра, ежедневно. Грива (Стараа) д. Ермаова. 482-3

Разчетныя книжки для фабрикъ и землекоповъ имѣются на складѣ въ типографіи С. Е. Якубовича въ Двинскѣ, Петербургская ул., собств. домъ.

Консультація Поверенныхъ, учрежденная при Сѣздѣ Мировыхъ Судей Двинскаго Оуруга, доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія, что дежурными Присяжными и Частными Поверенными даются совѣты по судобнымъ дѣламъ ежедневно въ присутственныя дни отъ 9 — 11 ч. утра въ помѣщеніи Сѣзда — Шоссейная ул., д. Васильева. 79. Бѣднѣмъ безплатно.

Карль Лозесъ, Двинскъ, Владимирская ул., собств. домъ. **Книжный, музыкальный и инструментальный магазинъ,** складъ письменныхъ принадлежностей. **ПРОДАЖА и ПРОКАТЪ** роялей, піанино и фисгармоній.

ОТКРЫТА ПОДПИСКА НА 1901 г. Начало подписного года съ 1-го Ноября 1900 года.

Ежемѣсячный художественно-литературный журналъ **„Отдыхъ.“** Задача журнала — распространение эстетическихъ началъ въ русской жизни.

Издаваемый по типу заграничныхъ художественно-иллюстрированныхъ изданій съ ежемѣсячно-мѣняющейся обложкой, выполненной въ краскахъ.

Благодаря обіаю художественно воспроизведенныхъ иллюстрацій и оригинальныхъ рисунковъ „ОТДЫХЪ“ по своему изяществу и дешезвизѣ превосходитъ даже заграничныя изданія того же типа. — Быстрое и широкое распространеніе журнала дало намъ возможность значительно увеличить объемъ „ОТДЫХА“ и привлечь въ число его будущихъ первоначальныхъ художниковъ: Г. Вакста, Г. Якина, З. Янина, К. Яковлева, К. Яковлева, Кучера, Малковскаго, Новосильцева, Поддѣва, Попова, Райкина, Рязанцева, Розанова, Рога, Ринина, Скворцова, Соломо, Степанова, Чистикова и др. и ЛИТЕРАТОРОВЪ: Г. Баранцевича, Будинскаго, Вербицкаго, ки. Волконскаго, Гидына, Грудинскаго, Евстава-Николаева, Дожикова, Морозова, Наживина, Непиревича-Данченко, Святлова, Тихонова, Червинскую, Чирикова, Яценскаго, Федорова и др.

ПОДПИСНАЯ ЦѢНА: Съ дост. и перес. за 12 нум. въ годъ а 8 мѣсцевъ 2 р. 50 к., за 4 мѣс. 1 руб. 50 коп., отдѣльные номера 35 коп. Съ пересылкою за границу 6 руб. При заказѣ 10 экземпляровъ одиннадцатый — безплатно.

Типографія **ЕВГ. ТИЛЕ** преими. изготовлены роскошные переплеты съ золотымъ тисненіемъ для „ОТДЫХА“ за 1899/1900 годъ цѣною въ 1 р., съ пересылкою 1 р. 25 к. Оставшееся небольшое количество полныхъ экземпляровъ за 1-й годъ изданія продается въ изининомъ колѣноромѣ переплетѣ по 4 р., съ перес. 5 р. Главная контора: Типографія **ЕВГ. ТИЛЕ** преими., С.-Петербургъ, Адмиралтейскій каналъ, № 17.

ОТКРЫТА ПОДПИСКА НА 1901 г. журналъ политическій, литературно-художественный и сатирическій **СЪ КАРИКАТУРАМИ** **„РАЗВЛЕЧЕНІЕ“** „РАЗВЛЕЧЕНІЕ“ вступитъ въ 43 годъ своего существованія: **Девизъ** журнала: За шутку не сердись, Въ броду не вайдайся, А впрочеми... берешься! Въ дурномъ не попадайся!

Цѣль журнала: „развлекать“ случаящую стодичную и провинціальную публику и заставить сѣяться надъ другими и очень часто надъ самимъ собой **„РАЗВЛЕЧЕНІЕ“** въ 1901 г. дастъ своимъ подписчикамъ: Пятдесятъ номеровъ журнала, въ которыхъ будетъ помѣщено болѣе восьмисотъ прекрасно исполненныхъ рисунковъ перомъ, карандашомъ и въ краскахъ извѣстныхъ каррикатуристовъ-художниковъ. Литературный отдѣлъ будетъ вмѣщать въ себѣ массу художественныхъ рассказовъ, сценъ, очерковъ, стихотвореній и всякаго рода сатирическихъ и юмористическихъ мелочей, дающихъ полную картину нравовъ современнаго общества столицъ и провинціи (провинціальныя злобы дня и кривизны будутъ помѣщаться въ застѣ и рисункахъ). Въ продолженіе всего года будутъ помѣщаться юмористическія иллюстраціи въ краскахъ къ прозе и поэзіи болѣе извѣстныхъ современныхъ русскихъ и иностранныхъ поэтовъ и писателей, каррикатуры политическаго характера, портреты извѣстныхъ артистовъ и художниковъ въ юмористическомъ духѣ и т. п.

Всѣмъ ГОДОВЫМЪ подписчикамъ будетъ выслана ПРЕМІЯ: **„ЮМОРИСТИЧЕСКАЯ ХРЕСТОМАТІЯ“** (для дѣтей старшаго возраста, отъ 40 до 100 лѣтъ).

Годовая цѣна журнала **ШЕСТЬ рублей**, съ преміей **СЕМЬ рублей.**

Допускается расрочка: при подпискѣ ТРИ руб., въ мартѣ ОДИНЪ руб., въ апрѣ ОДИНЪ руб. и май ОДИНЪ руб. (Пробный № высылается за три семикопѣтныя маркія).

Адресъ: **МОСКВА, Петровка, Богословскій переулокъ, домъ Кабанова, противъ театра Юрша.**

Типографія **С. Е. ЯКУБОВИЧА** исполняетъ **ВСЕВОЗМОЖНЫЕ ЗАКАЗЫ** по умѣреннымъ цѣнамъ. Двинскъ, Петербургская ул. собств. домъ.